

SENCOR®

SAC MT7007C



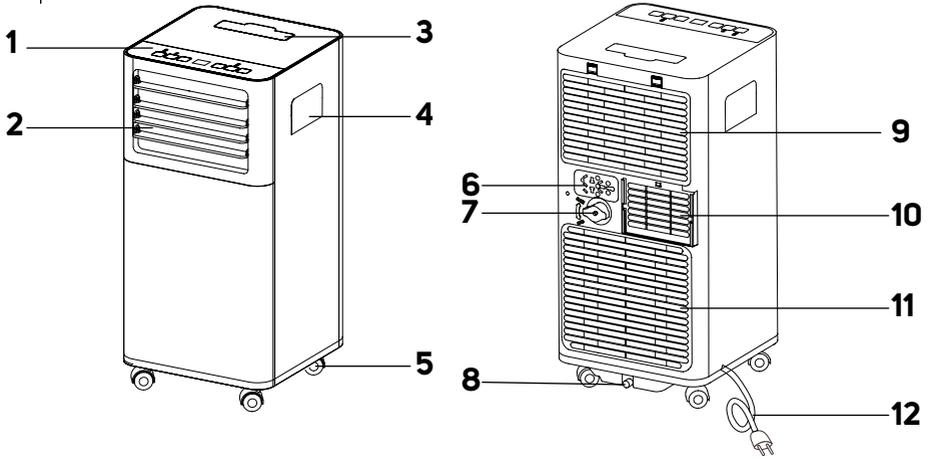
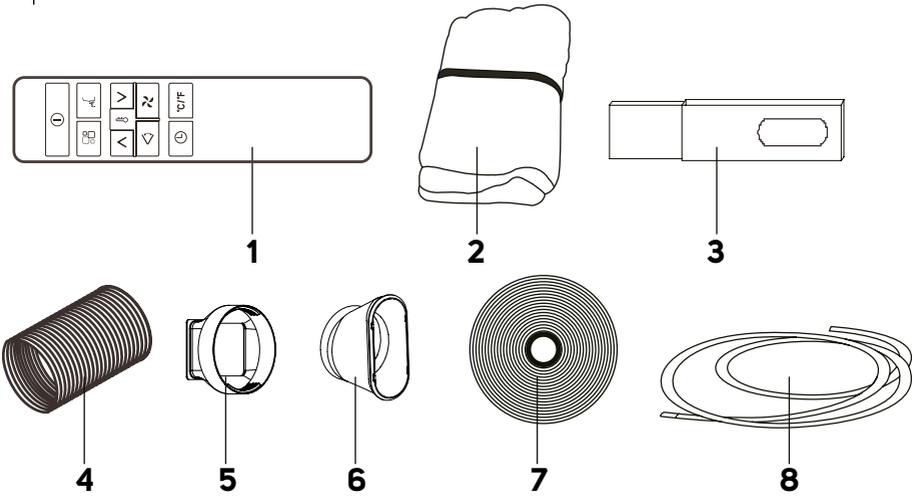
МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР
Перевод оригинального руководства

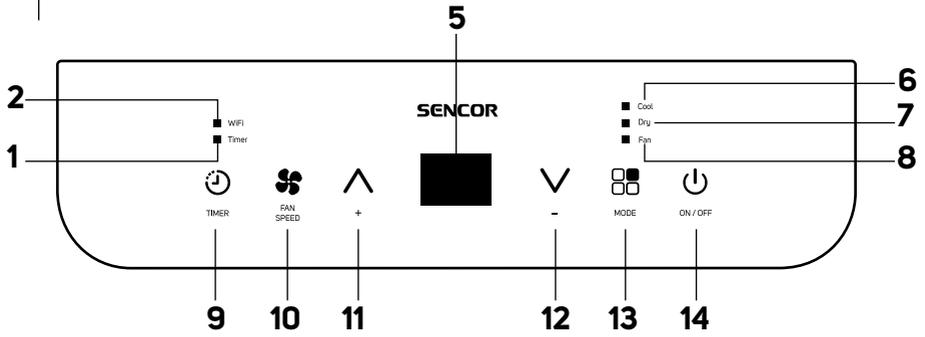
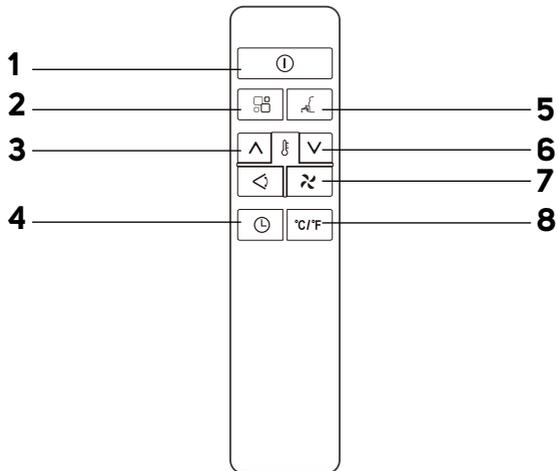
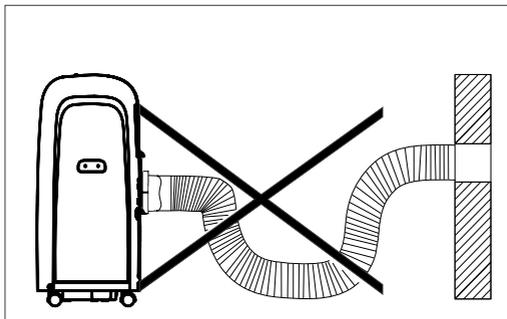


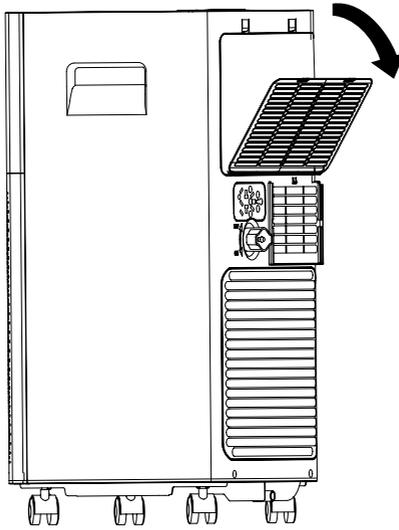
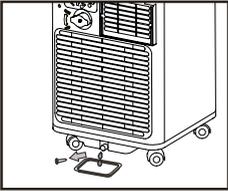
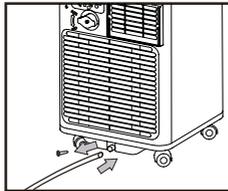
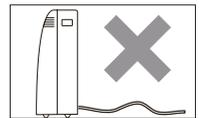
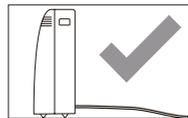
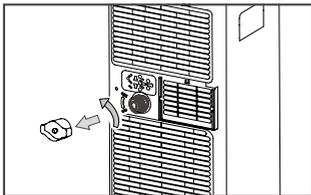
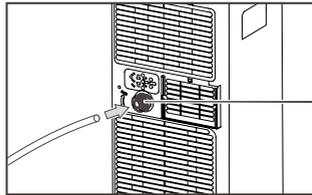
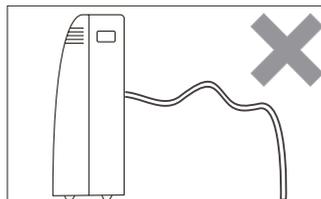
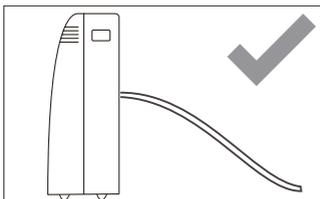
SENCOR®

SAC MT7007C



A**B**

C**D****E**

F**G1****G2****G3****H1****H2****H3**

Важные указания по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



Данный символ означает, что несоблюдение указаний может привести к смерти или тяжёлой травме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы избежать летальных случаев, причинения травм пользователям и другим людям, а также нанесения ущерба имуществу, необходимо соблюдать следующие указания.

Неправильная эксплуатация вследствие несоблюдения указаний может привести к смертельным случаям, травмам или материальному ущербу.

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей или обладающие недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или

были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.

- Чистка и уход в доступном пользователю объеме не должна выполняться детьми без присмотра.
- Дети не должны играть с электроприбором
- Если электрический кабель поврежден, то во избежание опасной ситуации он должен быть заменен в квалифицированной мастерской или при помощи квалифицированного специалиста. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.
- Прибор должен храниться в условиях, не допускающих возможности механического повреждения.
- Прибор должен храниться в хорошо вентилируемом помещении, размеры которого соответствуют эксплуатационным характеристикам.
- Прибор должен храниться в помещении, где отсутствует постоянное использование открытого огня (например, работающий газовый прибор) и источники воспламенения (например, работающий нагревательный элемент.)
- Перед подключением прибора к розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его табличке, соответствует напряжению в эл. сети.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке.

- Должен быть обеспечен свободный доступ к розетке, чтобы в случае необходимости можно было быстро отсоединить кабель питания от эл. сети.
- Прибор предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Не используйте его в помещениях с большой запыленностью или влажностью, напр., в прачечных или ваннных комнатах, а также там, где хранятся химические вещества, в промышленной среде или на открытом воздухе.
- Не размещайте прибор вблизи открытого огня или оборудования, являющегося источником тепла.
- Не ставьте прибор на неустойчивую поверхность – например, на ковер с густым длинным ворсом.
- Электроприбор разрешено использовать только на сухой, стабильной, гладкой и горизонтальной поверхности.
- У прибора есть колесики, поэтому при его перемещении соблюдайте особую осторожность, чтобы он, например, не упал со ступеней или не соскользнул с наклонной поверхности. В случае необходимости зафиксируйте колесики стопорами.
- Для сборки прибора используйте только оригинальные детали. Прежде чем приступить к сборке прибора, убедитесь, что он выключен и отсоединен от розетки.
- Перед тем, как подключить прибор к розетке, убедитесь, что он правильно собран, как это

описано в инструкции, содержащейся в настоящем руководстве по эксплуатации.

- Не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками. Это особенно важно в том случае, когда прибор подключен к эл. розетке.
- Позаботьтесь, чтобы на электроприбор не попадали капли или брызги воды, и не погружайте его в воду или другие жидкости.
- Не перекрывайте отверстия для всасывания или выхода воздуха и не вставляйте в них какие-либо предметы. В ином случае возможно повреждение прибора.
- В процессе использования со всех сторон от прибора должно быть не менее чем 30 см свободного пространства.
- Не находитесь под потоком холодного воздуха длительное время. Это может неблагоприятно сказаться на вашем здоровье.
- Чтобы включить или выключить прибор, всегда используйте соответствующие кнопки на панели управления или на дистанционном пульте. Не вытаскивайте кабель питания из розетки, чтобы выключить прибор.
- Если вы оставляете прибор без присмотра либо перестаете им пользоваться, а также перед переноской, разборкой и чисткой всегда отсоединяйте его от электрической розетки.
- Не пытайтесь демонтировать наружную облицовку прибора.

- Чтобы отсоединить прибор от розетки, потяните за вилку кабеля, но ни в коем случае не за сам кабель. В противном случае можно повредить кабель питания или розетку.
- Не используйте электроприбор, если он неисправен, если повреждена его кабель питания или вилка.
- Храните прибор в вертикальном положении. Перемещать прибор можно в вертикальном положении или наклонив набок. Если прибор уже использовался ранее, убедитесь, что из него был слит весь конденсат. После перевозки подождите не менее 1 часа перед тем, как начать пользоваться прибором.
- Не пользуйтесь электроприбором, если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду. Во избежание несчастных случаев не ремонтируйте электроприбор самостоятельно и не вносите в него какие-либо изменения. Для выполнения любого ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.
- Инсталляция должна быть исполнена в соответствии с указаниями по инсталляции. Неправильная инсталляция может привести к утечке воды, удару эл. током или пожару.
- Для предотвращения опасности возникновения пожара или удара эл. током не используйте данный электроприбор с таймером или иным подобным

устройством, которое само могло бы включить данный электроприбор.

- Прибор должен быть установлен в соответствии с внутригосударственными национальными нормами по исполнению инсталляции электроприборов.
- Используйте данное изделие только по назначению в соответствии с описанием в данном руководстве по эксплуатации. В ином случае это может привести к повреждению или чрезмерному шуму и вибрации.
- Используйте только принадлежности и детали, которые поставляются с прибором, а также инструменты, прямо предназначенные для инсталляции. Использование нестандартных деталей и принадлежностей может привести к утечке воды, удару эл. током, пожару, травмированию или повреждению имущества.
- НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ длину кабеля питания устройства и не используйте для его питания удлинительный кабель.
- НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ устройство в розетку, в которую уже подключены иные электрические приборы. Неправильный выбор электрического питания может привести к пожару или удару электрическим током.
- Не закрывайте кабель ковром. Не помещайте на кабель ковры, планки или иные покрытия. Не помещайте кабель под мебель или приборы. Размещайте кабель там, где через него ничего не будет переезжать и за него не будут цепляться. Если

это произойдет - немедленно отключите устройство от эл. сети.

- Если устройство будет перевернуто во время работы, немедленно выключите его и отсоедините от главного источника питания. Визуально проверьте, что отсутствуют любые повреждения устройства.
- Если Вы считаете что устройство было повреждено любым образом, обратитесь за помощью к техническому специалисту или в сервис для заказчиков.
- Во время грозы необходимо отключить питание для того, чтобы при ударе молнии устройство не было повреждено.
- Отключите питание прибора, если он издает нестандартный звук, генерирует запах или дым.



Прочтите это руководство.



Предостережение:

Опасность воспламенения.

СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ЭЛЕКТРОПРИБОРАМ, В КОТОРЫХ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ОХЛАЖДАЮЩИЙ ГАЗ R290

- Внимательно изучите предупреждения.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте средства для ускорения размораживания или чистящие средства, за исключением рекомендованных производителем.

- Электроприбор должен храниться в помещении, в котором отсутствуют постоянно работающие источники воспламенения (например, открытый огонь, работающая газовая плита, работающие электрические обогреватели).
- Не прокалывать и не поджигать.
- Следует учитывать, что хладагент может быть без запаха.
- Электроприбор должен быть установлен, эксплуатироваться или храниться в помещении площадью не менее 13 м².
- В этом приборе находится приблизительно 120 г охлаждающего газа R290.
- R290 – это охлаждающий газ, соответствующий требованиям европейских экологических норм. Не просверливайте и не повреждайте какие-либо части охлаждающего контура.
- В помещении, где установлен, эксплуатируется или хранится этот электроприбор, должна быть оборудована достаточная вентиляция. Иначе

существует опасность взрыва или пожара в случае воспламенения утечки хладагента – например, в момент зажигания газовой плиты и т. д.

- Прибор нельзя хранить в условиях, способных привести к его механическому повреждению.
- Люди, работающие или ремонтирующие контуры охлаждения, должны иметь соответствующую лицензию, выданную уполномоченной инстанцией, свидетельствующую о возможности работы с хладагентами в соответствии с конкретными отраслевыми критериями квалификации.
- Задачи по техническому обслуживанию должны выполняться только на основании рекомендаций производителя этого электроприбора. Задачи по техническому обслуживанию и ремонту, требующие работы других квалифицированных лиц, могут выполняться только под наблюдением специалистов в сфере горючих хладагентов.
- Проверьте на заводской табличке, какой тип охлаждающего газа используется в вашем электроприборе.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Соблюдайте национальные нормы, действующие для газов.

RU Мобильный кондиционер

Руководство по эксплуатации

- Перед использованием этого прибора, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните это руководство для использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

A1 Панель управления	A8 Нижнее дренажное отверстие
A2 Выход воздуха	A9 Съёмная решётка с фильтром (под решёткой находится верхний воздухозаборник испарителя)
A3 Отсек для хранения пульта дистанционного управления	A10 Гнездо для гибкого шланга
A4 Ручки (с обеих сторон)	A11 Нижний воздухозаборник компрессорно-конденсаторного агрегата
A5 Колёсики	A12 Кабель питания
A6 Универсальная выемка для хранения вилки кабеля питания	
A7 Верхнее дренажное отверстие	

ОПИСАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

B1 Пульт дистанционного управления (2 с батарейками)	B3 Комплект пластмассовых принадлежностей для раздвижных и мансардных окон (включая винты)
B2 Уплотнительный комплект для мансардных, поворотных и откидных окон: - тканевая перегородка с застёжкой-молнией - лента текстильной застёжки	B4 Широкий гибкий шланг для отвода тёплого воздуха B5 Входной переходник шланга B6 Выходной переходник шланга B7 Уплотнитель B8 Дренажный шланг

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

C1 Индикатор таймера	C9 Кнопка  настройки таймера
C2 Индикатор WiFi (только для моделей с WiFi)	C10 Кнопка  настройки скорости вентилятора
C5 Дисплей	C11 Кнопка «←»
C6 Индикатор режима охлаждения	C12 Кнопка «→»
C7 Индикатор режима осушения воздуха	C13 Кнопка  выбора режима работы
C8 Индикатор режима вентилятора	C14 Кнопка  включения/выключения

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

D1 Кнопка  включения/выключения	D6 Кнопка  ночного режима
D2 Кнопка  выбора режима работы	D7 Кнопка  настройки скорости вентилятора
D3 Кнопка «←»	D8 Кнопка выбора единицы измерения температуры °C / °F
D4 Кнопка  настройки таймера	
D5 Кнопка  настройки	



Примечание:

Функция SWING  доступна только в некоторых моделях.

УСТАНОВКА

Расположение мобильного кондиционера

- Поставьте мобильный кондиционер на ровную, сухую и устойчивую поверхность, в досягаемости заземленной электрической розетки.
- У мобильного кондиционера есть колёсики **A5**, облегчающие его перемещение. Не используйте колёсики **A5**, если нужно переместить кондиционер по ковру или подобной поверхности. Избегайте предметов, лежащих на пути движения.
- Для достижения оптимальной эффективности минимальное расстояние от стены или других препятствий должно составлять 45 см.



Предостережение:

Не перекрывайте отверстия воздухозаборников и отвода воздуха



Примечание:

Не используйте мобильный кондиционер для охлаждения помещений с компьютерными серверами и т. д. Установку, наладку, техническое обслуживание и ремонт должен осуществлять только квалифицированный специалист.

Монтаж гибкого шланга мобильного кондиционера

- Гибкий шланг **B4** должен быть подключен к мобильному кондиционеру и закреплён в окне, в соответствии с нужным режимом эксплуатации. Монтируйте гибкий шланг **B4** в том случае, если нужно выбрать режим охлаждения или осушения воздуха.
- Разверните гибкий шланг **B4** на нужную длину. На один конец гибкого шланга **B4** наденьте крепление **B5**. Расположите его над гнездом для гибкого шланга **A10** и, сместив вниз, зафиксируйте в этом гнезде.
- На другой конец гибкого шланга **B4** наденьте выходной переходник **B6**.



Примечание:

Избегайте чрезмерного изгиба шланга – см. рис. **E**. Чтобы обеспечить надлежащее функционирование кондиционера, необходимо не допускать сильной нагрузки на шланг и чрезмерно не сгибать его. Чрезмерная нагрузка или изгиб могут повредить шланг.

Монтаж гибкого шланга на раздвижное окно

- Оконный вкладыш изготовлен с расчётом на совместимость с большинством раздвижных окон (вертикальных и горизонтальных). Тем не менее, для некоторых раздвижных окон может потребоваться изменить описанный порядок монтажа.
- Откройте раздвижную створку окна и разместите в окне оконный вкладыш. Отрегулируйте оконный вкладыш по ширине окна (для вертикального раздвижного окна) или по высоте окна (для горизонтального раздвижного окна). По мере необходимости отрежьте часть оконного вкладыша, если окно слишком маленькое. Прикройте раздвижную створку, подведя

ее к оконному вкладышу. Вставьте гибкий шланг **B4** с выходным наконечником **B6** в отверстие оконного вкладыша.

Монтаж гибкого шланга при помощи уплотнительного комплекта

- Уплотнительный комплект **B2** подходит для откидных, поворотных и мансардных окон. Тканевая перегородка легко устанавливается в окне при помощи текстильной застёжки. Откройте окно и установите ленту с текстильной застёжкой в образовавшуюся щель. Рекомендуется тщательно обработать место, в котором будет крепиться лента с текстильной застёжкой, обезжиривающим средством. Снимите с ленты защитную бумагу и прикрепите ленту на оконную раму.
- Для крепления гибкого шланга **B4** на тканевой перегородке есть текстильная застёжка. Отстегните застёжку в том месте, где удобно вставляется гибкий шланг **B4**.
- Когда мобильный кондиционер не используется, не обязательно снимать уплотнительный комплект **B2** с окна. Он не мешает закрывать окно.

УПРАВЛЕНИЕ МОБИЛЬНЫМ КОНДИЦИОНЕРОМ

A. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку. Мобильный кондиционер перейдет в режим ожидания.

Включение и выключение мобильного кондиционера

- Чтобы включить мобильный кондиционер, нажмите на кнопку  **C14**. Если ещё раз нажать на эту кнопку, мобильный кондиционер перейдет в режим ожидания.



Примечание:

Никогда не вытаскивайте кабель питания из розетки, чтобы выключить мобильный кондиционер. Выключите его нажатием кнопки  **C14**, подождите несколько минут, и только после этого отсоедините кабель питания.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

1. Режим охлаждения

- Несколько раз нажмите на кнопку  **C13**, пока не загорится индикатор охлаждения **C6**. Кнопками +/- настройте нужную температуру. Температуру можно установить в диапазоне 18–32 °C. Заданная температура отобразится на дисплее **C5**.
- Кнопкой  устанавливается скорость. Для скорости Low на дисплее отображается «F1». Для настройки High на дисплее отображается «F2». При каждом нажатии загорается соответствующий индикатор на панели управления **A1**.

2. Режим вентилятора

- Несколько раз нажмите на кнопку  **C13**, пока не загорится индикатор режима вентилятора **C8**. Кнопкой  регулируется скорость вращения вентилятора в следующем порядке: High (высокая скорость) – Low (низкая скорость). Одновременно с каждым нажатием загорается соответствующий индикатор на панели управления, а на дисплее **C5** появляется графический символ заданной скорости («F1» – – – символ высокой скорости; «F2» – – – символ низкой скорости). В этом режиме нельзя настроить температуру и не нужно присоединять к мобильному кондиционеру гибкий шланг **B4**.

3. Режим осушения воздуха

- Убедитесь, что гибкий шланг **B4** подключён к кондиционеру. Несколько раз нажмите на кнопку  **C13**, пока не загорится индикатор осушения воздуха **C7**. На дисплее **C5** появится . В этом режиме нельзя регулировать температуру и скорость вращения вентилятора. Скорость вращения вентилятора настроена автоматически.

ФУНКЦИИ МОБИЛЬНОГО КОНДИЦИОНЕРА

1. Функция автоматического включения

- Включите мобильный кондиционер, нажав на кнопку  **C14**. Кнопкой  **C13** выберите режим работы, в котором нужно включить мобильный кондиционер. Кнопками +/- настройте нужную температуру, а кнопкой  **C10** выберите нужную скорость вращения вентилятора. Выключите мобильный кондиционер кнопкой  **C14**.
- Теперь один раз коротко нажмите на кнопку  **C9**. Нажимая на кнопку  **C9**, настройте интервал времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически включится. Время автоматического включения можно установить в диапазоне 1–24 часа.
- Спустя несколько секунд заданный интервал сохранится в памяти кондиционера, и на дисплее **C5** отобразится индикатор автоматического включения. Когда пройдет заданный интервал времени, мобильный кондиционер автоматически включится.
- Если после настройки автоматического включения нажать кнопку  **C9** или  **C14**, настройки будут автоматически отменены.

2. Функция автоматического выключения

- При работающем мобильном кондиционере нажмите на кнопку  **C9**. Нажимая на кнопку  **C9**, настройте интервал времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически выключится.
- Время автоматического выключения можно установить в диапазоне 1–24 часа.
- Спустя несколько секунд заданный интервал сохранится в памяти кондиционера, и на дисплее **C5** отобразится индикатор автоматического выключения. Когда пройдет заданный интервал времени, мобильный кондиционер автоматически выключится.
- Если после настройки автоматического выключения нажать на кнопку  **C9** или  **C14**, настройки будут автоматически отменены.

3. Переключение единиц измерения температуры

- Чтобы переключить единицы измерения температуры с °C на °F и наоборот, одновременно нажмите и подержите нажатыми кнопки +/-.
- 4. Индикатор WiFi (только для моделей с WiFi)
- Мобильным кондиционером можно также управлять непосредственно со своего смартфона, при помощи мобильного приложения Sencor HOME.
- Установите на свой смартфон приложение Sencor HOME. Приложение доступно для операционных систем iOS (App Store) и Android (Google Play). Следуйте указаниям программного приложения.



- Чтобы управлять мобильным кондиционером посредством установленного приложения, должна быть включена беспроводная связь WiFi.
- При выключенном мобильном кондиционере (в режиме ожидания) шесть раз в течение четырёх секунд нажмите на кнопку  **C10** для сброса сигнала Wi-Fi. Раздастся звуковой сигнал. Если функция включилась, загорится индикатор **C2**.
- Для облегчения установки панели управления кондиционера можно использовать следующий QR код!



В. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Вставка и замена батареек

- Сдвиньте крышку отсека для батареек, находящуюся на задней стороне пульта дистанционного управления. Вставьте в отсек 2 щелочных батарейки типа AAA/LR03 (2 × 1,5 В) и закройте крышку.
- Вставляя батарейки, следите за правильной полярностью, отмеченной на отсеке.
- При замене батареек всегда вставляйте новые элементы, никогда не комбинируйте старую и новую батарейку или батарейки разного типа.



Примечание:

После извлечения батареек все настройки пульта дистанционного управления стираются. После вставки новых батареек восстанавливаются исходные настройки пульта дистанционного управления, запрограммированные производителем. Если вы намерены не использовать пульт дистанционного управления более чем 2 месяца, выньте из него батарейки.



Предупреждение:

Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с действующими правилами. Не выбрасывайте батарейки вместе со смешанными бытовыми отходами. Не используйте старую батарейку вместе с новой. Не используйте одновременно щелочные и стандартные или аккумуляторные батареи. Не бросайте батарейки в огонь. Они могут взорваться, либо произойдет утечка электролита.

Использование пульта дистанционного управления

- Чтобы пульт дистанционного управления работал исправно, позаботьтесь о том, чтобы максимальное расстояние до мобильного кондиционера не превышало 7 м, а между пультом и кондиционером не было каких-либо препятствий, способных мешать передаче сигнала.
- Направьте пульт дистанционного управления прямо на мобильный кондиционер. Передача сигнала подтверждается кратким звуком.
- Не подвергайте пульт дистанционного управления воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры. В противном случае сигнал может не передаваться.

Включение и выключение мобильного кондиционера

- Чтобы включить мобильный кондиционер, нажмите один раз на кнопку **D1**. Если ещё раз нажать на кнопку **D1**, мобильный кондиционер перейдёт в режим ожидания.

РЕЖИМ РАБОТЫ

1. Режим охлаждения

- Несколько раз нажмите на кнопку **D2**, пока не загорится индикатор охлаждения **C6**. Кнопками +/- настройте нужную температуру. Температура может варьироваться от 18 до 32 °С.
- Кнопкой **D7** регулируется скорость вращения вентилятора в следующем порядке: High (высокая скорость) – Low (низкая скорость). При каждом нажатии загорается соответствующий индикатор на панели управления **A1**.

2. Режим вентилятора

- Несколько раз нажмите на кнопку **D2**, пока не загорится индикатор вентилятора **C8**.
- Кнопкой **D7** регулируется скорость вращения вентилятора в следующем порядке: High (высокая скорость) – Low (низкая скорость). При нажатии кнопки на дисплее **C5** будет отображено графическое отображение выбранной скорости (C на дисплее появится F1 для малой скорости и F2 для высокой скорости).



Примечание:

В режиме вентилятора невозможно настроить температуру.

3. Режим осушения воздуха

- Убедитесь, что гибкий шланг **B4** подключён к кондиционеру. Несколько раз нажмите на кнопку **D2**, пока не загорится индикатор осушения воздуха **C7**. На дисплее появится надпись **dh**.
- В этом режиме нельзя регулировать температуру и скорость вращения вентилятора. Скорость вращения вентилятора настроена автоматически.

ФУНКЦИИ МОБИЛЬНОГО КОНДИЦИОНЕРА

1. Функция ночного режима

- Функция ночного режима используется для уменьшения энергопотребления ночью, когда постоянная температура не нужна. Функция также заботится о комфорте во время сна, приглушая работу кондиционера и уменьшая свечение дисплея.
- Выберите режим работы – см. предыдущий раздел руководства.
- Нажмите на кнопку **D5**. Мобильный кондиционер будет работать в последнем заданном режиме.
- При активированном ночном режиме яркость дисплея **C5** уменьшится, а вентилятор автоматически перейдёт на малые обороты.
- Если был задан режим охлаждения, то в течении двух часов температура увеличится на 1 °С. Эта новая температура будет поддерживаться ещё 6 часов, после чего мобильный кондиционер выключится.
- Функцию сна в любой момент можно отменить, нажав на кнопку **D5**, **D2** или **D7**.

2. ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ И ВКЛЮЧЕНИЯ

Автоматическое включение

- Функция автоматического включения позволяет настроить промежутки времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически включится.
- Включите мобильный кондиционер, нажав на кнопку **D1**. Кнопкой **D2** выберите режим работы, в котором нужно включить мобильный кондиционер. Кнопками +/- настройте нужную температуру, а кнопкой **D7** выберите нужную скорость вращения вентилятора. Выключите мобильный кондиционер кнопкой **D1**.
- Один раз коротко нажмите на кнопку **D4**. Нажимая на кнопку **D4**, настройте интервал времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически включится. Время автоматического включения можно установить в диапазоне 1–24 часа.
- Спустя несколько секунд заданный интервал сохранится в памяти кондиционера, и на дисплее **C5** отобразится индикатор автоматического включения. Когда пройдет заданный интервал времени, мобильный кондиционер автоматически включится.
- Если после настройки автоматического включения нажать кнопку **D4** или **D1**, настройки будут автоматически отменены.

Автоматическое выключение

- Функция автоматического выключения позволяет настроить промежутки времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически выключится.
- При включённом мобильном кондиционере один раз нажмите на кнопку **D4**. Нажимая на кнопку **D4**, настройте интервал времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически выключится.
- Если после настройки автоматического выключения нажать на кнопку **D4** или **D1**, настройки будут автоматически отменены. Время автоматического выключения можно установить в диапазоне 1–24 часа.

3. ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Чтобы изменить единицы температуры с °С на °F и наоборот, нажмите на кнопку **D8**, когда кондиционер находится в режиме ожидания.

НАСТРОЙКА УГЛА ПЛАСТИН

- На выходе воздушного потока **A2** установлены подвижные пластины. Чтобы изменить направление воздушного потока, можно вручную отрегулировать нужный угол, сдвинув их вверх или вниз.
- Прикасаясь к пластинам, будьте осторожны, чтобы не повредить их. Рекомендуется регулировать угол пластин до того, как включить мобильный кондиционер.

СОВЕТЫ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Чтобы мобильный кондиционер работал правильно, рекомендуется соблюдать следующие рекомендации:
 - Закройте все двери и окна в помещении, где используется мобильный кондиционер. Если мобильный кондиционер установлен в помещении лишь временно, можно оставить двери приоткрытыми (приблизительно на 1 см), чтобы обеспечить правильную вентиляцию.
 - Не допускайте проникновения в помещение прямых солнечных лучей. Задержите шторы или рольставни, чтобы кондиционер работал экономно.
 - Не перекрывайте отверстия для поступления и выхода воздуха.
 - Убедитесь, что в помещении нет работающих источников тепла.
 - Никогда не используйте мобильный кондиционер в слишком влажной среде – например, в прачечной.
 - Никогда не используйте мобильный кондиционер на улице.
 - Убедитесь, что мобильный кондиционер расположен на ровной поверхности. В случае необходимости установите специальные блокираторы на колёсики.

УХОД И ЧИСТКА

- Перед чисткой выключите мобильный кондиционер, подождите несколько минут, а затем отсоедините кабель питания от розетки.

Чистка воздушного фильтра

- Если мобильный кондиционер используется регулярно, следует чистить воздушный фильтр, находящийся за защитной решёткой **A9**, не реже, чем раз в неделю, чтобы предотвратить засорение вентилятора пылью.
- Аккуратно снимите защитную решетку и выньте фильтр – см рисунок **F**. Удалите пыль пылесосом. В случае сильного загрязнения постирайте фильтр вручную в тёплой воде (не более 40 °C) с нейтральным моющим средством. Затем промойте их под струей чистой воды и оставьте сохнуть на открытом воздухе. Не сжимайте их в сушилке для белья или под прямыми солнечными лучами. Как только фильтр высохнет, можно будет вернуть его на своё место.



Примечание:

Не используйте мобильный кондиционер без правильно установленного воздушного фильтра, а также с мокрым или влажным воздушным фильтром.

Чистка внешнего корпуса

- Для чистки внешнего корпуса используйте мягкую тряпку, слегка намоченную в слабом растворе воды с нейтральным кухонным моющим средством. Затем вытрите всю поверхность насухо.
- В процессе чистки не опрыскивайте кондиционер водой или другой жидкостью, не поливайте его и не погружайте в воду или другие жидкости.
- Не используйте для чистки абразивные чистящие средства, разбавители, бензин и пр.

Хранение мобильного кондиционера

- Чтобы высушить помещение и предотвратить образование в нем плесени, включите мобильный кондиционер приблизительно на 12 часов в нагретом помещении в режиме вентилятора.
- Отсоедините гибкий шланг **B4** и положите его на хранение в безопасном месте, недоступном для детей.
- Слейте весь конденсат из встроенного резервуара – см. раздел «Слив конденсата».

- Очистите воздушный фильтр и верните его на своё место. Протрите внешний корпус мобильного кондиционера. Выньте батарейки из пульта дистанционного управления.
- Поместите кондиционер в прохладное, сухое и тёмное место.

СЛИВ КОНДЕНСАТА

- У мобильного кондиционера есть два дренажных отверстия, каждое из которых служит для отвода конденсата из определённой части прибора. При частом использовании необходимо регулярно проверять уровень конденсата и сливать его. Если активирован режим осушения воздуха, рекомендуется удалять конденсат при помощи дренажного шланга **B8**, подключённого к нижнему или верхнему дренажному отверстию.



Примечание:

В режимах охлаждения и вентилятора (при низкой влажности в помещении) слив конденсата может не потребоваться. Мобильный кондиционер сконструирован так, что небольшое количество воды в резервуаре для конденсата повышает его эффективность.

СЛИВ КОНДЕНСАТА ИЗ НИЖНЕГО ДРЕНАЖНОГО ОТВЕРСТИЯ

- Если уровень воды в резервуаре достигнет заранее определённого уровня, работа мобильного кондиционера будет приостановлена, и на дисплее **C5** появится надпись «F1» (резервуар переполнен). Чтобы слить конденсат из кондиционера, выполните следующие действия:

1. Выньте вилку кабеля питания из розетки.
 2. Аккуратно переместите мобильный кондиционер в место слива воды.
 3. Поместите под дренажное отверстие **A8** ёмкость, в которую будет вытекать конденсат. Снимите пробку с дренажного отверстия **A8**. В случае необходимости присоедините дренажный шланг **B8** и слейте конденсат.
 4. Когда резервуар опустеет (вода перестанет вытекать), отсоедините дренажный шланг **B8** и верните на место пробку сливного отверстия **A8**.
 5. Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку и включите мобильный кондиционер.
- Если необходимо обеспечить непрерывный отвод конденсата из мобильного кондиционера, можно присоединить дренажный шланг **B8** к канализационному отверстию. Для этого выполните следующие действия:

1. Выньте вилку кабеля питания из розетки.
2. Снимите пробку с дренажного отверстия **A8** – см. рисунок **G1**. Присоедините дренажный шланг **B8** – см. рисунок **G2**. Если длина дренажного шланга **B8** недостаточна, следует приобрести шланг большей длины, аналогичного типа. Никогда не удлиняйте дренажный шланг **B8** путем наращивания.
3. Присоедините конец дренажного шланга **B8** к канализационному отверстию.
4. Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку и включите мобильный кондиционер.



Примечание:

Дренажный шланг **B8** должен быть проложен на той же высоте, что и дренажное отверстие **A8**, или ниже него – см. рисунок **G3**. Иначе конденсат не будет надлежащим образом удаляться из резервуара.

Слив конденсата из верхнего дренажного отверстия

- В режиме осушения воздуха для непрерывного отвода конденсата можно также использовать верхнее дренажное отверстие **A7**.
1. Выньте вилку кабеля питания из розетки.
 2. Снимите пробку с дренажного отверстия **A7** – см. рисунок **H1**. Присоедините дренажный шланг **B8** – см. рисунок **H2**. Если длина дренажного шланга **B8** недостаточна, следует приобрести шланг большей длины, аналогичного типа. Никогда не удлиняйте дренажный шланг **B8** путем наращивания.
 3. Присоедините конец дренажного шланга **B8** к канализационному отверстию.
 4. Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку и включите мобильный кондиционер.

**Примечание:**

Дренажный шланг **B8** должен быть проложен на той же высоте, что и дренажное отверстие **A7**, или ниже него – см. рисунок **H3**. Иначе конденсат не будет надлежащим образом удаляться из резервуара.

- Ввод в эксплуатацию после перерыва в использовании
- Убедитесь, что кабель питания и его вилка не повреждены, а воздушный фильтр – чистый. Вставьте новые батарейки в пульт дистанционного управления. Действуйте согласно инструкции, приведенной в разделе **«Вставка и замена батареек»**. Устанавливайте мобильный кондиционер в соответствии с инструкцией, приведенной в предыдущей части руководства **«Установка»**.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ**Сообщения об ошибках**

Изображение на дисплее	Значение	Решение
	Сбой датчика температуры	Обратитесь в квалифицированную ремонтную мастерскую.
	Резервуар полон	Влейте воду из резервуара. Руководствуйтесь инструкцией в разделе «Слив конденсата» – предыдущей части руководства.

**Примечание:**

Если возникнет одна из вышеописанных неполадок, выключите мобильный кондиционер и проверьте причину сбоя. Если вы включите его снова и сбой повторится, то выключите кондиционер, отсоедините кабель питания от розетки и обратитесь к производителю, в квалифицированную мастерскую или к специалисту с соответствующей квалификацией и поручите ему устранение неисправности.

Решение проблем

- Прежде чем обратиться в квалифицированную мастерскую, проверьте оборудование, руководствуясь следующей инструкцией:

Проблема	Возможная причина	Устранение неисправности
Мобильный кондиционер не включился.	В розетке нет тока.	Включите автоматический выключатель, попробуйте другую розетку.
	Вилка кабеля питания не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
	Сработал внутренний предохранитель.	Подождите 30 минут и, если проблема не исчезла, обратитесь в квалифицированную ремонтную мастерскую.
Мобильный кондиционер работает только непродолжительное время.	Гибкий шланг для отвода воздуха B4 не присоединён или заблокирован.	Выключите кондиционер, отсоедините шланг, убедитесь, что он не заблокирован и снова присоедините его.
	Воздухозаборники заблокированы.	Устраните препятствия, перекрывающие воздухозаборники.
Мобильный кондиционер включён, но не охлаждает.	В помещении открыты окна и двери, и через них поступает тёплый воздух.	Позаботьтесь о том, чтобы все окна и двери были закрыты.
	Внутри помещения есть включенные источники тепла.	Если это возможно, удалите эти источники тепла.
	Гибкий шланг для отвода воздуха B4 не присоединён.	Присоедините гибкий шланг B4 .
	Площадь помещения слишком велика.	
Во время работы ощущается неприятный запах.	Воздушный фильтр засорён грязью или шерстью животных.	Выключите кондиционер и прочистите фильтр, руководствуясь вышеприведенной инструкцией.
Мобильный кондиционер выключается через 3 минуты после его повторного включения.	Предохранитель компрессора защищает кондиционер от поломки при повторном включении в течение 3 минут.	Подождите несколько минут и снова включите кондиционер.
На дисплее S6 появилось сообщение о неполадке.		Действуйте согласно инструкции, приведенной в разделе «Сообщения о неполадках» .

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание	220 – 240 В переменного тока / 50 Гц
Производительность охлаждения	7 кВтЕ/ч
Потребляемая мощность / Мощность охлаждения	930 Вт / 780 Вт
Потребляемая сила тока	4,3 А
Коэффициент охлаждения EER	2,6 (A)
Производительность осушения воздуха	0,8 л /ч
Ёмкость встроенного резервуара для конденсата	0,4 л
Тип и количество хладагента	R290/120 г
Объём потока воздуха	260 / 200 м ³ /ч (высокая / низкая скорость)
Уровень шума	63 дБ (A) (высокие настройки)
Максимальное допустимое значение превышения рабочего давления: Вдвигаемая / выталкиваемая часть контура охлаждения	1,2 / 2,3 МПа
Размеры мобильного кондиционера (ширина×глубина×высота)	320 × 670 × 320 мм
Масса	23,2 кг (нетто)
Рабочая температура (охлаждение)	18 – 32 °С
Рекомендуемая площадь помещения (Центральная Европа)*	21 – 26 м ²
Рекомендуемый объём помещения (Центральная Европа)*	54 – 67 м ³

*Параметры рассчитаны, исходя из климатических условий, типичных для Центральной Европы. Для обычного помещения с нормальной высотой потолка. Указанные значения могут отличаться в случае использования в сегментированных пространствах, в пространствах с несколькими источниками тепла, с большой поверхностью остекления или/и в помещениях с некачественной изоляцией. Если вы знаете, что приобретаете мобильный кондиционер для помещений с описанными выше свойствами, выберите для такого помещения модель с большей мощностью.

Заявленный уровень шума электроприбора составляет 63 дБ (A), что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.



Примечание:

Производительность мобильного кондиционера может снизиться, если он эксплуатируется за пределами указанного диапазона рабочих температур.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ БАТАРЕЕК

В элементах питания содержатся вещества, вредные для окружающей среды, поэтому они не относятся к обычным бытовым отходам. Сдайте использованные батарейки для надлежащей утилизации в пункт сбора отходов такого типа.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или в сопроводительной документации означает, что после завершения эксплуатации электрические и электронные товары не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора мусора. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских

странах вы можете вернуть свои продукты местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия. Правильная утилизация данного продукта поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или обратитесь в ближайший пункт сбора. Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Для утилизации электрического и электронного оборудования запросите необходимую информацию у своего продавца или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Это изделие отвечает всем распространяющимся на него основным требованиям директив ЕС.

